

SÄKERHETSMEDELANDEN 2020

KOKKOLA INDUSTRIAL PARK - KIP // KARLEBY HAMN // TRANSPORT AV
FARLIGA ÄMNINGAR VID BANGÅRDARNA I YXPILÄ OCH CENTRUM



DET LAGSTADGADE SÄKERHETSMEDELANDE har gjorts i samarbete med operatörerna och Mellersta Österbottens och Jakobstadsområdets räddningsverk. Innehåller viktig grundläggande säkerhetsinformation för boende i närheten och aktörer- så spara detta meddelande!

Port Tower Besökscenter
Hamnvägen 330, 67100 Karleby
tfn 010 505 9513

63°50'35" N
23°3'48" E



**KOKKOLA
INDUSTRIAL PARK**



Vid KIP-området råder nationellt vistelse- och rörelseförbud. Såväl industri- som hamnområdena är inhägnade. All fordons och persontrafik sker via Port Tower. Industriområdet och dess portar övervakas. Företagen bevakar även den allmänna säkerheten på sina områden genom kamerabevakning och med patrullerande vakter. Tillträde till fabriks- och hamnområdena förutsätter alltid en personlig passersedel.



**TEOLLISTA
TUOTANTOJA**

Skyddsinformation till hemmen

I detta informationsblad får du information om Karleby Hamn, transport av farliga ämnen (centrum och Yxpila) samt verksamheten i företagen på Kokkola Industrial Park området, om de risker som är förknippade med kemikalierna som används på området och om rätt tillvägagångssätt vid en olycka.

Meddelandet delas ut till alla hushåll i närområdet och det finns även i elektronisk form på adressen www.kip.fi.



Meddelandet publiceras vart femte år.
Spara meddelandet.

FÖREBYGGANDE ÄR VIKTIGAST

Den viktigaste delen i säkerhetsplaneringen för företagen på KIP-området är att förebygga risker för storolyckor, eventuella olycksfall och olyckor. Alla som arbetar på området har skyldighet att rapportera alla avvikelser och risksituationer som har att göra med processer, arbetsmiljö eller miljö. Med utgångspunkt i dessa rapporter vidtar man omedelbart åtgärder. Dessutom utförs regelbundna kontroller och säkerhetsrondar på KIP-området. Då går man igenom förhållandena kring företagets säkerhet, arbetarskydd och räddningsplaner.

KIP-områdets fabriksbrandkår har heltidsanställd personal, som tillsammans med myndigheterna sköter om räddningsverksamheten på industriområdet om en olycka sker 365/24/7.

FÖRBEREDELSE OCH UTBILDNING

Företagens verksamhet på KIP-området utvärderas kontinuerligt för att identifiera miljö-, hälso- och säkerhetsrisker. Riskerna för en storolycka i samband med hantering av farliga kemikalier har kartlagts med hjälp av olika riskanalyser. Ett villkor för att kunna arbeta på företagen är att du har ett giltigt arbetssäkerhetskort samt att du har avlagt KIP-områdets allmänna säkerhetsutbildning. Dessutom blir alla som besöker KIP-området informerade om säkerhetsfrågorna.



VERKSAMHETEN STYRS AV STANDARDER

Genom att kontinuerligt utveckla sin egen verksamhet vill KIP-företag se till att deras verksamhet inte äventyrar människor eller miljön. Företag i området har till sitt förfogande, t.ex. följande ledningssystem: ISO 9001 kvalitetsstandard, ISO 14001 miljöstandard och ISO 45001 arbetshälsa- och säkerhetsstandard.

De på området verksamma företagen inom den kemiska industrin har dessutom förbundet sig att följa branschens Ansvar för morgondagen-program. I hamnen iaktas säkerhetsföreskrifter enligt ISPS-regelverket inom den internationella sjösäkerhetskonventionen SOLAS 74.

75 år av industriell verksamhet

Karleby Storindistriområde, KIP (Kokkola Industrial Park), är det största ekosystemet för oorganisk kemi i Norden och en framgångssaga som saknar motstycke. Området ligger i stadsdelen Yxpila cirka fem kilometer nordväst om stadens centrum. KIP-området omfattar cirka 700 hektar, eller cirka 1000 fotbollsplaner.

Industriföretagen är till största delen internationella och merparten av produktionen exporteras över hela världen. Serviceföretagen som är verksamma på området stöder industrienheternas kärnverksamheter. Förutom processkunskande, är även områdets utbildningar- och forskning internationellt sett i en klass för sig.

Idag finns det 17 industriföretag och över 60 tjänste-producerande företag. I dessa företag arbetar 2300 personer.

PROFESSIONELLT OCH ANSVARSFULLT KUNNANDE

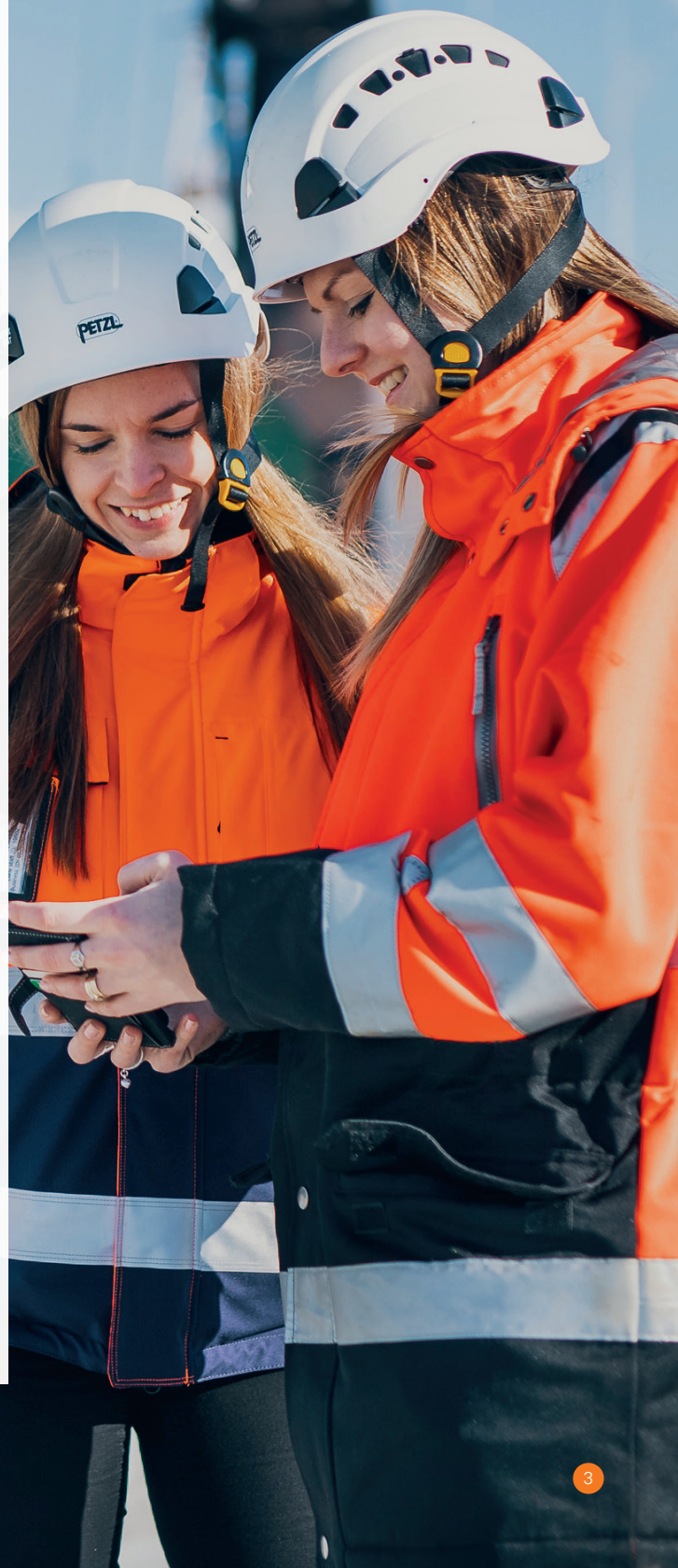
Kokkola Industrial Park växer och utvecklas kontinuerligt. Därför har vi ett ständigt behov av kunnig arbetskraft. Medarbetarnas trivsel på arbetsplatsen är central för verksamheterna. KIP-områdets aktörer investerar i sin personals välmående och kontinuerligt lärande. Nya medarbetare rekryteras bland annat via de lokala utbildningsorganisationerna.

EN SÄKER OCH STABIL MILJÖ BÅDE FÖR FÖRETAGEN OCH MEDARBETARNA

Företagen på Storindistriområdet, Karleby stad och myndigheterna samarbetar kontinuerligt för att utveckla säkerheten på området. KIP-områdets högklassiga infrastruktur – fabriksbrandkåren som är ständig i beredskap och de centraliserade vaktjänsterna – betyder att även säkerhetsfrågorna håller en föredömlig nivå.

VÄGVISARE FÖR FRAMTIDEN

Området utvecklas ständigt. I Karleby råder en framtidstro, de investeringar som har gjorts och planeras, visar på områdets tillväxtpotential. Vi välkomnar nya företag, såväl nationella som internationella, till området. Tillväxten skapar vi tillsammans på ett hållbart sätt!



KIP – Vi bygger ansvarsfull industriverksamhet för kommande generationer

Via de två stadsägda företagen som startade sin verksamhet under 1940 – talet, har man vid Kokkola Industrial Park – KIP-området, utvecklat ett starkt internationellt ekosystem inom kemisk industri

PLACERINGEN ÄR IDEAL

med tanke på närheten till Karleby hamn, riksjärnvägen, riksvägen och flygfältet.

HÖGKLASSIG INFRASTRUKTUR

På området har vi en högklassig, pålitlig och för industrin stödjande infrastruktur allt från vägnätverk, avloppssystem, fiberanslutningar till energidistribution.

RÅMATERIAL, TJÄNSTER OCH DRIFT FÖRNÖDENHETER

Mångsidigt tjänste-, råmaterial- och energiutbud är KIP-områdets främsta framgångsfaktorer. På området tillhandahålls ett flertal olika tjänster och drift förnödenheter som täcker industrins behov. KIP-områdets logistiktjänster förenar industrienheterna och hamnen.

SAMARBETET MELLAN FÖRETAGEN

skapar synergieffekter, produktionsmässiga såväl som funktionella, och minimerar miljöbelastningen.

UTBILDNING OCH FORSKNING OCH UTVECKLING.

KIP har utvecklat ett nära samarbete med lokala forsknings- och utvecklings- och utbildningsorganisationer, samt med nationella universitet. Samarbetet möjliggör att KIP-områdets aktörer alltid har tillgång till den nyaste forskningen och innovationerna inom branschen.

KIP FAKTA



KIP FAKTA



KARTA: Maanmittauslaitos- Karttapäällikkö

1 Karleby Hamn 2 Kokkola Industrial Park 3 Bangård Yxpilä 4 Bangård Centrum

MELLERSTA ÖSTERBOTTENS OCH JAKOBSTADSOMRÅDETS RÄDDNINGSVERK

Mellersta Österbottens och Jakobstadsområdets räddningsverk ansvarar för räddningsverksamheten i Karleby.

Räddningsverket är förberett på farliga situationer och olyckor. Man har garderat sig mot eventuella olyckor med hjälp av en extern räddningsplan, interna handlingsdirektiv och regelbundna övningar. Räddningslagen kräver att räddningstjänsten utarbetar en extern räddningsplan för områden med särskild fara i samarbete med operatören i fråga. Den externa krisplanen innehåller åtgärder för att begränsa och hantera olyckor och deras konsekvenser så effektivt som möjligt. Implementeringen av planering och utbildning övervakas av den regionala statliga förvaltningsbyrån.

I planerna har man bl.a. tagit i beaktande hur man kan förhindra att faran som uppkommit sprids till övriga områden och hur man kan bekämpa faran så att skadorna blir så små som möjligt, samt hur man informerar och tryggar befolkningens välbefinnande. Varje invånare skall följa räddningsmyndigheternas anvisningar och instruktioner vid olycka.

Räddningsverkets kontaktuppgifter:
www.kokkola.fi/aluepelastuslaitos
pelastuslaitos@kokkola.fi
 tfn 040 829 4111

TRAFIKLEDSVERKET VERKSAMHET I KARLEBY

Trafikledsverket innehar järnvägsnätet i utsedda bangårdar avsedda för transport av farliga ämnen och svarar för att möjliggöra trafiken på bangårdar och att säkerheten och kvalitetskraven uppfylls. Det finns flera

aktörer i anslutning till järnvägsnätet. En del av aktörerna transporterar farliga ämnen i sin verksamhet på järnvägsnätet. Aktörerna som svarar för transport av farliga ämnen strävar efter att överföra dem så snabbt som möjligt till det mottagande företagets lossningsspår eller för vidare transport.

Risken för storolycka uppstår vid stora läckage, olyckor eller bränder. Avståndet för isolerings- och evakueringsgränsen varierar enligt ämnet som transporteras från tiotals meter till kilometer.

Mer information om verksamheten:
 projektchef Arto Muukkonen,
 tfn 029 534 3069
 expert Atte Kanerva,
 tfn 029 534 3848

KIP-OMRÅDETS FARLIGA ÄMNER

På KIP-området används, lagras och tillverkas ämnen som klassificerats som farliga. Dessa kan ha flera riskegenskaper vid en olycka. Farliga ämnen transporteras även via landsväg, järnväg och sjövägen. Det finns en risk för olyckor även utanför KIP-området.
















Olyckor som förorsakar fara utanför området är närmast gasläckor som kan breda ut sig i närområdet som synbara eller på lukten igenkännbara gasmoln. Om en eventuell eldsvåda bryter ut i en industrianläggning bildas rök och sot som kan sprida sig till den närmaste omgivningen. På vidstående sida presenteras egenskaperna hos de vanligaste kemikalierna som används på KIP-området. Företagens säkerhetsutredningar och de exakta kemikalieförteckningarna finns hos områdets företag.

På KIP-området används, lagras och tillverkas ämnen som klassificerats som farliga. Dessa kan ha flera riskegenskaper vid en olycka. Farliga ämnen transporteras även via landsväg, järnväg och sjövägen. Det finns en risk för olyckor även utanför KIP-området.

DE FARLIGA ÄMNEENS EGENSKAPER:

- Giftiga ämnen som kan vara skadliga för hälsan.
- Lättantändliga ämnen som utgör en brand- eller explosionsrisk.
- Ämnen som eliminerar syre i lokalen och därmed medför risk för kvävning, t.ex. kväve och koldioxid.
- Frätande ämnen som vållar brännskador på ögonen eller huden, t.ex. starka syror eller baser.
- Oxiderande ämnen som främjar brand, t.ex. syre och väteperoxid.
- Giftiga, frätande gaser, t.ex. ammoniak, svaveldioxid.
- Kemikalier som kan leda till kroniska och långvariga hälsobekymmer, t.ex. cancer, ärftliga genetiska skador, nedsatt fertilitet, fosterskador och ämnen som vid inandning kan leda till allergier.

KEMIKALIER MED SÄRSKILD FARA I KARLEBY-OMRÅDET

ÄMNE	FARLIGA EGENSKAPER HOS ÄMNET	INVERKAN PÅ HÄLSA OCH MILJÖ SAMT KARAKTÄREN HOS EN EVENTUELL STOROLYCKA
Ammoniak 	Färglös gas med stickande lukt, lättare än luft. Flytande ammoniak bildar vid förångning ett vitt moln som blir färglös vid utspädning.	Irriterar ögonen och luftvägarna, framkallar hosta och tårflöde. Hög koncentration är livsfarlig vid inandning. Giftig, farlig för miljön.
Brom 	Rödbrun vätska som förångas, gaserna är tyngre än luft.	Irriterar huden, starkt frätande. Redan en mycket liten mängd ånga irriterar andningsorganen, ögonen och huden. Livsfarlig vid inandning. Synnerligen giftig. Farlig för miljön.
Dimetylsulfat 	Ämnet är svårt att upptäcka med hjälp av färg eller lukt. Färglös eller gulaktig. Lukten är svagt sötaktig. Gaser är tyngre än luft.	Synnerligen giftig. Frätande.
Syre 	Färglös och luktlös gas som är lite tyngre än luft. Flytande syre är ljusblått och väldigt kallt. Stark oxidant. Vid läckage medför syre antändningsrisk i slutna utrymmen och ökar kraften i branden. Kläder eller annat material indränkta med syre är lättantändliga.	Direkt kontakt med flytande syre eller exponering för kalla syreångor orsakar köldskador på huden och i ögonen. En brand som underhålls av syreläckage är intensiv och svårsläckt.
Klor 	Gröngras gas med stickande lukt, ca 2,5 gånger tyngre än luft. Brinner inte och exploderar inte.	Irriterar ögonen och luftvägarna, framkallar hosta och tårflöde. Hög koncentration är livsfarlig vid inandning. Giftig, farlig för miljön.
Saltsyra eller klorvätesyra (vätska) 	Saltsyra är en svagt gulaktig, skarp lukttande vätska.	Irriterar ögonen, hostar och kvävs. Höga koncentrationer kan vara livshotande vid inandning. Frätande (vätska och gas) och giftigt (gas).
Klorväte (gas) 	Klorväte är en färglös eller gulaktig gas med en skarp undertryckande lukt.	
Krotonaldehyd 	Gulaktig vätska med stickande lukt. Gaser är tyngre än luft. Reaktiv. Kan bilda explosiva ångluftblandningar.	Irriterar andningsorganen och huden. Risk för allvarlig ögonskada. Synnerligen giftig.
Metallföreningar, fasta ämnen 	Fasta ämnen som kan vara irriterande eller skadliga samt för vattenlevande organismer mycket giftiga.	Skadligt vid förtäring, orsakar allvarlig ögonirritation, kan orsaka allergisk hudreaktion, kan orsaka allergi- eller astmasymtom eller andningssvårigheter vid inandning, misstänks kunna skada fertiliteten eller det ofödda barnet, mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.
Metylkloroformiat 	Giftig, brandfarlig, frätande. Färglös eller gul vätska men stark stickande lukt. Gaserna är tyngre än luft. Reagerar med vatten och bildar väteklorid.	Risk för allvarliga luftvägssymtom. Effekter av tårgas, ånga kraftigt irriterande på ögon, luftvägar, men också absorberas genom huden och orsaka förgiftning. Lättantändlig i ånga- och flytande form.
Brandfarliga vätskor: bensin, dieselloja, fotogen, tung brännolja och organiska kolväteföreningar 	Mycket lättantändlig vätska. Är i ångform tyngre än luft och kan bilda explosiva blandningar med luft.	Ångan från brandfarliga vätskor irriterar ögonen och luftvägarna. Höga halter förorsakar huvudvärk, illamående och svindel. Läckageområdet är mycket lättantändligt. Skadlig (fotogen, diesel- och brännolja). Giftig (bensin). Mycket lättantändlig (bensin). Farlig för miljön.
Propan 	Färglös propan bildar utomhus moln som är tyngre än luft och molnen söker sig till låglänta platser i terrängen. När ämnet är i vätskeform kan gasmolnet vara delvis synligt. Området som antänds kan sträcka sig utanför dimmolnet. När ämnet läcker i gasform är gasmolnet osynligt. Luktlös eller svagt sötaktig.	Största faromomentet med propan är att det antänds mycket lätt. En antänd propan-luftblandning brinner med ett dån. Svåra brännskador är följden för den som är inne i molnet.
Svaveldioxid 	Färglös gas med stickande lukt, tyngre än luft. Brinner inte och exploderar inte.	Irriterar ögonen och luftvägarna, framkallar hosta och tårflöde. Hög koncentration är livsfarlig vid inandning. Giftig.
Tionylklorid 	Färglös eller gulaktig vätska, med stickande lukt som reagerar kraftigt med vatten. Vid reaktionen frigörs klorväte och svaveldioxid.	Irriterar ögonen och luftvägarna, framkallar hosta och tårflöde. Hög koncentration kan vara livsfarlig vid inandning. Ett gasmoln kan ge retningsymtom på flera hundra meters avstånd från utsläppskällan. Frätande.
Väte 	Väte är en färglös och luktfri mycket lättantändlig gas. Väte är den lättaste av alla gaser.	Ren vätgas är inte giftig. Andas man in vätgas ändrar rösten och blir ljusare. Höga halter kan tränga undan syret och medföra risk för kvävning i slutna utrymmen. Väte har inte konstaterats vara farlig för miljön.

Operatörer med säkerhetsgodkännande i Karleby-området

Oy Adolf Lahti Yxpila Ab är en modern aktör inom maskineribranschen, som erbjuder heltäckande logistik- och maskinservicetjänster för gruvbranschen, industrin och handeln.
Kemiravägen 6, 67900 Karleby
www.adolflahti.fi
SHEQ-chef Stefan Brännkärr,
tfn 050 548 6293

Boliden Kokkola Oy är till sin produktionskapacitet en av världens största zinkfabriker. Som biprodukter till zinkproduktionen fås ånga och svaveldioxidgas som används för att framställa svavelsyra på Bolidens svavelsyrefabrik.
Outokumpuvägen 8, 67900 Karleby
www.boliden.com
produktionschef Arto Särkelä,
tfn (06) 828 6111

CABB Oy tillverkar organiska finkemikalier.
Kemiravägen 1, 67900 Karleby
www.cabb-chemicals.com
EHS-Manager Terhi Peltomäki,
p. 046 710 0600

Freeport Cobalt Oy är världsledande producent av koboltbaserade specialkemikalier och finpulver.
Koboltplatsen 1, 67900 Karleby
www.freeportcobalt.com
verkställande direktör Sami Kallioinen,
tfn 06 828 0111

KIP Infra Oy äger vid KIP-området en plats för tillfällig lagring av farliga klassade kemikalier. Området består av en lagerplan och en lagerhall.
Hamnvägen 330, 67900 Karleby
www.kipinfra.fi
verkställande direktör Jaakko Pöykkö,
tfn 050 564 9570

Karleby Hamn är i fråga om mängden godstrafik en av Finlands största. I stamhamnen finns Nordens enda allvädersterminal.
Stamhamnsvägen 50, 67900 Karleby
www.portofkokkola.fi
hamnkaptan Carita Rönqvist,
tfn 044 7809 132

Neste Abp terminal i Karleby är den största enheten i Finland som utanför oljeraffinaderierna bedriver lagring och distribution av brandfarliga vätskor. Från terminalen levereras oljeprodukter till hela Mellanfinland.
Outokumpuvägen 15, 67900 Karleby
www.neste.com
terminalchef Petri Lempiälä,
tfn 050 458 9080

Trafikledsverket svarar för utveckling och underhåll av statens vägnät, järnvägar och vattenleder.
Projektchef Arto Muukkonen,
tfn 029 534 3069, expert Atte Kanerva,
tfn 029 534 3848

Umicore Finland Oy är världsledande inom förädling av kobolt och tillverkning av batteri prekursor.
Koboltplatsen 1, 67900 Karleby
www.umicore.com,
EHS-Manager Kim Sundell,
tfn 050 363 7391

VR Transpoint Järnvägslogistik ansvarar för tågtrafiken på området. Förutom råmaterial och färdiga produkter transporteras olika industrikemikalier med järnväg.
Hamnvägen 330, 67900 Karleby
www.vrtranspoint.fi
regionschef Ville Luokkala,
tfn 040 864 5256

Oy Woikoski Ab tillverkar syre, kväve, argon, väte och koldioxid för olika industribranscher, livsmedelsindustrin och användningsändamål inom hälsovården.
Hamntullsvägen 8, 67900 Karleby
www.woikoski.fi
fabrikschef Joni Nygård, tfn 044 781 9025

Yara Suomi Ab
Yara Suomi Ab's Karleby fabriker framställer foderfosfater och kaliumsulfat samt lagrar och levererar ammoniak och fosforsyra.
Kemiravägen 1, 67900 Karleby
www.yara.fi
fabrikschef Jari Pajunen, tfn 010 215 111

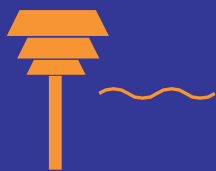


Verksamheten vid företag som hanterar och lagrar farliga kemikalier omfattas av EU:s Seveso III -direktiv. I enlighet med detta direktiv har vissa företag på Karleby Storindustriområde utarbetat detaljerade säkerhetsutredningar och riskbedömningar för eventuella olyckor. Efterlevnaden av lagen och förordningarna övervakas av flera olika myndigheter.



BILD: Teemu Hujanen

HANDLINGS- DIREKTIV VID ALLMÄN FAROSIGNAL



Den allmänna och KIP-områdets farosignal testas den första helgfria måndagen varje månad kl. 12. Vid testningen hörs en sju (7) sekunder lång, jämn provsignal från larmanordningen.

Genom testningen kontrollerar man att larmsystemet är i skick och att det fungerar som det ska. Testet förutsätter inga åtgärder av befolkningen.

Inga förfrågningssamtal får ringas till nödnumret 112. Mer information om testningen på www.112.fi.

Den allmänna farosignalen är en kontinuerligt fortgående, stigande och fallande sirenton som varar i en minut. Den allmänna farosignalen betyder att befolkningen hotas av omedelbar fara. Vid en eventuell olycka bör var och en följa myndigheternas instruktioner. Bekanta dig noggrant med dessa handlingsdirektiv. Det finns ingen tid att öva i en risksituation. Det är var och ens skyldighet att följa dessa handlingsdirektiv.

GÖR SÅ HÄR:

1



Förflytta dig inomhus och stanna där. Stäng dörrar, fönster, vädringsluckor och ventilationsanordningar.

2



Lyssna på radion och slå på TV eller 112 mobil-appen för ytterligare information och anvisningar. Vänta i lugn och ro på myndigheternas meddelanden och instruktioner. Det kan dröja innan informationen kommer ut. Följ de anvisningar som ges.

3



Undvik att använda telefonen så att linjerna inte blockeras. Larmcentralen ger inte ytterligare information om olyckan per telefon. Använd telefonen endast om du själv är i behov av omedelbar hjälp.

4



Faran över-signalen är en obruten jämn ljudsignal vars längd är en minut. Denna signal betyder att faran är över.

**Vi rekommenderar
att du laddar ner
112 Finland
-applikationen
till din smartphone!**

